

**19 JANUARY. 2020. 31st SUNDAY AFT. PENTECOST.
HOLY THEOPHANY. BAPTISM OF OUR LORD, GOD, AND
SAVI OUR JESUS CHRIST**

ANTIPHONS OF THE FEAST

ENTRANCE HYMN: (PSALM 117:26-27)

Blessed is He that comes in the Name of the Lord.
We have blessed you from the House of the Lord. God is the
Lord and has appeared unto us.

TROPAR OF THE THEOPHANY, TONE 1:

When You, O Lord, were baptized in the Jordan, the worship
of the Trinity was made manifest. For the voice of the Father bore
witness unto You and called You the Beloved Son. And the Spirit in
the form of a dove confirmed the truth of His word. O Christ our God
Who has appeared and enlightened the world, glory to You.

GLORY to the Father and the Son and the Holy Spirit.
NOW AND FOREVER and to the ages of ages, Amen.

KONDAK OF THE THEOPHANY, TONE 4:

You have appeared today unto the whole world, and Your
Light, O Lord, has been signed upon us, who with knowledge
chant unto You: You have come and are made manifest,
O unapproachable Light.

INSTEAD OF THE TRISAGION HYMN: (GALATIANS 3:27)

As many as have been baptized into Christ, have put on Christ.
Alleluia!

PROKEIMEN

PRIEST : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

READER : “And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**PROKIMEN IN TONE-4.** Blessed is He that comes in
the Name of the Lord. God is the Lord and has appeared unto us.”

CHOIR: “ Blessed is He that comes in the Name of the Lord. God is
the Lord and has appeared unto us.”

READER : “ O give thanks to the Lord, for He is Good: for His

mercy endures forever.”

CHOIR: “ Blessed is He that comes in the Name of the Lord. God is
the Lord and has appeared unto us.”

READER : “ Blessed is He that comes in the Name of the Lord.”

CHOIR : “ God is the Lord and has appeared unto us.”

THE EPISTLE: Titus 2:11-14; 3:4-7

ALLELUIARIA

PRIEST : “ Peace be unto you reader.”

READER : “ And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**ALLELUIA IN TONE-4.** Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ Bring to the Lord, you sons of God, bring young rams
to the Lord. Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ The voice of the Lord is upon the waters: the God of
glory has thundered, the Lord is upon the many waters. Alleluia.”

CHOIR : “ **Alleluia, Alleluia, Alleluia.**” **(Repeat till censuring is
done)**

GOSPEL: Matthew 3:13-17

INSTEAD OF “IT IS TRULY WORTHY”:

Magnify, O my soul, the Most Pure Virgin Theotokos who is
more honourable than the Hosts on high.

Irmos, Tone 2:

Every tongue is at a loss to worthily praise You,
even a spirit from the world above is overawed in trying to
sing Your praises, O Theotokos. But since You are good,
accept our faith. You know well our God-inspired love.
We magnify You, for You are the Protectress of Christians.

COMMUNION VERSE

“The grace of God that brings salvation unto all men has
appeared. Alleluia, alleluia, alleluia.”

19, СІЧЕНЬ, 2020. 31ша. НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ. СВЯТЕ БОГОЯВЛЕННЯ. ХРЕЩЕННЯ ГОСПОДА БОГА І СПАСА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА

АНТИФОНИ СВЯТА

ВХІДНЕ: (ПСАЛОМ 117:26-27)

Благословен хто йде в Ім'я Господнє, ми благословили вас із дому Господнього. Бог Господь і з'явився нам.

ТРОПАР БОГОЯВЛЕННЯ, ГОЛОС 1:

У Йордані хрестився Ти, Господи, і Троїчне явилось поклоніння, бо голос Отцівський свідчив про Тебе, улюбленим Сином Тебе називаючи; і Дух, у вигляді голубинім, ствердив слово об'явлене. Слава Тобі, Христе Боже, що явився і світ просвітив.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові.
І НИНІ і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

КОНДАК БОГОЯВЛЕННЯ, ГОЛОС 4:

Ти явився сьогодні цілому світові, і Світло Твоє Господи, знаменувалося на нас, що у розумінні оспівуємо Тебе: прийшов еси і явився еси — Світло неприступне.

ЗАМІСТЬ ТРИСВЯТОГО: (ГАЛАТІВ 3:27)

Усі ті, що в Христа хрестилися, у Христа зодягнулися. Алилуя!

ПРОКИМЕН

ЧИТ. : “**ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 4-ий.** Благословен хто йде в Ім'я Господнє, Бог Господь і з'явився нам.”

ХОР.: “Благословен хто йде в Ім'я Господнє, Бог Господь і з'явився нам.”

ЧИТ.: (СТИХ) “Прославляйте Господа, бо Він Благий, бо повіки милість Його.”

ХОР.: “ Благословен хто йде в Ім'я Господнє, Бог Господь і з'явився нам.”

ЧИТ. ; “ Благословен хто йде в Ім'я Господнє,”

ХОР. : “ Бог Господь і з'явився нам.”

АПОСТОЛ: Тита 2:11-14; 3:4-7

АЛИЛУАЯРІЯ

СВЯЩ. : “Мир тобі читачу.”

ЧИТ. : “ І духові твому.”

СВЯЩ. : “Премудрість.”

ЧИТ. : “**АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 4-ий.** Алилуя.”

ХОР. : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. ; “ Принесіть Господеві, сини Божі, принесіть Господеві молодих ягнят. Алилуя.”

ХОР. : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. ; “ Голос Господній над водами: Бог слави заgrimів, Господь над водами многими. Алилуя.”

ХОР. : “**Алилуя, Алилуя, Алилуя.**” *(повтори доку скінчиться кадіння)*

ЄВАНГЕЛІЯ: Матвія 3: 13 - 17.

ЗАДОСТОЙНИК: Величай, душе моя, чеснішу від Горніх Воїнств — Діву Пречисту Богородицю.

Ірмос, голос 2: Не зуміє ніякий язик достойно благохвалити, тривожиться навіть і надсвітній ум оспівувати Тебе, Богородице. Одначе Ти, Благая, прийми в іру, Ти бо знаєш нашу Божественну любов. Тебе величаємо, бо Ти християн еси Заступниця.

ПРИЧАСНИЙ

“ З'явилася благодать Божа, спасительна для всіх людей. Алилуя, алилуя, алилуя.”